

Le simple plaisir de bavarder

Une bonne résolution de début d'année sera de se mettre, ou remettre, à parler notre langue régionale ! Pour bavarder ou pour simplement écouter la langue limousine, vous pouvez vous rendre à Librairie Occitane le premier samedi de chaque mois, vous passerez à coup sûr un bon après-midi.



Photo extraite du reportage "Café platussant à la librairie occitane", diffusé sur la chaîne 7ALimoges le 2 décembre 2023.



Parler et écouter

Le "Café platussant" est né pour répondre à des commentaires massivement entendus : "je le comprends, mais je ne parle pas", "je ne trouve personne pour parler", "je le parle, mais je ne sais pas le lire", ou encore "ce n'est pas la même chose de le voir écrit !". Alors, une fois par mois, Monique Sarrazy et son équipe vous attendent pour bavarder en occitan, en langue limousine ou en "patois", appelez ça comme vous voudrez, car c'est la même chose.

« Il y a beaucoup de gens qui viennent pour écouter cette langue parce qu'elle ne s'entend plus dans beaucoup d'endroits. Je prends toujours l'exemple : lorsque je vais à un enterrement à la campagne, il y a quelques années tout le monde parlait patois à la sortie de la cérémonie, maintenant ils ne sont pas nombreux. En venant dans ce "café platussant" les gens aiment retrouver un peu de leur

enfance, de leur jeunesse », explique Monique.

Pour s'accrocher à ses racines, les gens viennent de tout le département, comme Anne-Marie : « pour le plaisir de parler la langue limousine, parce que, quand j'étais enfant, même si nos parents nous parlaient français, nous vivions dans cette culture et dans cette tradition. Dans un repas de famille, ça parlait autant l'occitan que le français, les deux langues étaient naturellement parlées ».

De l'oral à l'écrit

Il faut commencer par bavarder, écouter et parler la langue, c'est en pratiquant que l'on apprend. Dans ce "café platussant" personne ne se juge pour une mauvaise prononciation ou parce que l'on ne sait pas dire un mot, cela vient avec la pratique. « D'ailleurs à la librairie occitane vous trouverez des livres en occitan de partout, en français et même

bilingues, précise Nicola Granier, le responsable de la "Biaça", le site de collectage de l'IEO du Limousin. Cet atelier, c'est un peu du militantisme pour la langue et la culture occitane, pour faire vivre nos traditions. Sans être des extrémistes, nous faisons notre travail à notre échelle pour faire vivre cette langue ».

Pour aller encore plus loin, après avoir bavardé, Jean-Christophe Dourdet propose une pause lecture. Cela permet de comprendre comment s'écrit cette langue, fait découvrir des mots, des expressions et la littérature occitane.

Bavarder en buvant le café (ou autre chose)

Bavarder, ça veut bien dire ce que ça veut dire : « parler de tout et de rien, certains chantent et à la fin nous buvons le café, le thé ou la tisane. Cela se passe toujours très bien et l'on ne voit pas passer le temps ».

Monique vous attend pour le prochain "Café platussant", le 6 janvier 2024 de 15 h à 17 h 30. Le thème pour commencer sera la nouvelle année. Vous pouvez bavarder de tout, mais pour briser la glace il y a toujours une thématique.

Autre exemple : le 3 février, l'événement pour s'échauffer sera la Chandeleur. Le "Café platussant" est gratuit, chaque premier samedi du mois, d'octobre à juin.

Plus d'informations et de renseignements en contactant la Librairie Occitane par téléphone : 05 55 32 06 44 ou par mail : libraria.occitana@ieo-lemosin.org ou en passant par le 42 de la rue Haute-Vienne à Limoges.

Per lo plaser de platussar

'Na bona resolucion per començar l'annada, qu'es de se botar, o tornar botar, a parlar nòstre lemosin ! Per platussar o simplement auvir la lenga, podetz 'nar a la Librariá occitana lo primier dissades dau mes, passaretz de segur 'na bona apres-miegjorn



Fotò tirada d'un reportatge "Café platussant à la Librariá occitana", difusat sus la chadena 7ALimoges lo 2 dau mes de decembre 2023.



Parlar e auvir

Lo Café platussant nasquet per responer a daus comentaris sovent auvits : « Lo comprene, mas lo parle pas », « Ne tròbe pus degun per parlar », « Lo parle, mas ne pòde pas lo legir » o ben d'enguera « Qu'es pas la mesma chausa de lo veire escrich ! ». 'Laidonc, un còp per mes, la Monica Sarrazin e son esquipa vos esperen per platussar en occitan - "lemosin" o "patois", coma voldretz, qu'es la mesma chausa. "L'i a bassetz de monde que venen per escotar la lenga perque n'um l'auva pus beucòp. Prene totjorn un exemple : quante 'nava a-d'un enterrament a la campanha, dins lo temps, tot lo monde parlavan patois a la surtida de la cerimonia, aura, n'i a pus gaire. Mas en venir au "café platussant", lo monde aimen tornar trobar un pauc de lur enfància, de lur jònessa" explica la

Monica.

Per tornar a lurs raiçs, lo monde venen de tot lo departament, coma la Ana-Màri : "Per lo plaser de parlar la lenga, perque quante era pita, mesma si nòstres pairs nos parlavan francés, nos viviam dins 'quela cultura e dins 'quela tradicion. Dins los repas de familha, quò parlava 'tertant l'occitan que lo francés, las doas lengas eran parladas naturalament".

De l'orau a l'escrich

Fau començar per platussar, escotar la lenga, qu'es entau que n'um apren. Dins 'queu "café platussant", degun vos visará de bingois si prononçatz pas coma fau o si sabetz pas dire un mot, quò ven en practicar. "D'alhors a la Librariá occitana, n'um tròba daus libres en occitan de pertot, en francés e quitament bilingües" se

ditz lo Nicolas Granier, responsable de la "biaça", la biblioteca sonòra en linha de l'IEO Lemosin. "Queu 'talier, qu'es un pauc dau militantisme per la lenga e la cultura occitanas, per far durar nòstras tradicions. Sens èsser daus extremistas, fasem nòstre trabalh a nòstra eschala per far viure 'quela lenga".

E per 'nar d'enguera un pauc pus luenh, apres aver platussat, lo Jan-Cristòu Dordet perpauca 'na pausa lectura. Quò permet de comprendre coma s'escriu la lenga, 'quò fai describir daus mots, daus biais de dire e la literatura occitana.

Platussar en beure lo café (o auren)

Platussar, 'quò vòu bien dire çò que 'quò vòu dire : "Parlar de tot e de ren, n'i a que chanten e a la fin, bevem lo café, lo tè o ben la tisana. Quò se passa totjorn plan bien e n'um veu pas lo temps passar." La Monica vos espera per lo prupchen "Café platussant", lo 6 dau mes de genier 2024 de las 3 oras a la 5 oras demia. Lo tema ne'n sirá la novela annada. Podetz platussar de tot, mas per lançar l'afar, l'i a totjorn 'na tematica. Autre exemple : lo 3 dau mes de feurier, l'eveniment per se chaufar las babinhas sirá la Chandeleur. Lo "Café platussant", qu'es gratuit, qu'es lo primier dissades dau mes, d'òctobre a junh.

Per ne'n saubre mai, sus 'quò mai lo demai, podetz contactar la Librariá occitana per telefòne : 05 55 32 06 44 o per mèl : libraria.occitana@ieo-lemosin.org o passar a la botica, 42 rua Viena Nauta a Limòtges.